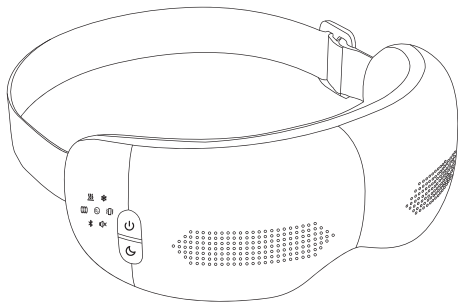


medivon.



# User manual

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

## Obsługa urządzenia

Przed pierwszym uruchomieniem oraz po dłuższym nieużywaniu, naładuj do pełna urządzenie. Po naładowaniu baterii możesz przytrzymać przycisk ON/OFF przez conajmniej 2 sekundy aby uruchomić masażer.

Gdy masażer jest włączony, cykliczne wciskanie przycisku power zmienia tryby masażu dziennego, a przycisku księżyca przełącza cyklicznie pomiędzy trybami nocnymi.

Diody na urządzeniu sygnalizują jakie funkcje są obecnie aktywne w danym trybie: chłodzenie, rozgrzewanie czy wibracje.

Szybkie podwójne wciśnięcie przycisku księżyca uruchamia następnny utwór, a przytrzymanie tego przycisku wycisza muzykę.

Przy niskim poziomie baterii należy naładować ponownie urządzenie. Nie rozładuj baterii do końca. Napięcie zasilające wynosi 5V/1A. Nie korzystaj z urządzenia podczas ładowania.

Po zakończonym masażu urządzenie można wyłączyć poprzez ponowne przytrzymanie przycisku On/OFF.

Aby połączyć się z masażerem i odtwarzać własną muzykę, wystarczy wyszukać urządzenie na liście widocznych urządzeń bluetooth i połączyć się. Muzyka zostanie odtwarzana automatycznie po wybraniu utworu.

Siłę masażu należy dopasować do własnych upodobań. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem. Z masażera nie mogą korzystać kobiety w ciąży.

## Device Manual

Fully charge the device before using it for the first time and after a long period of non-use. After charging the battery, you can hold the ON/OFF button for at least 2 seconds to start the massager.

When the massager is turned on, pressing the power button cyclically changes the day massage modes, and the moon button cyclically switches between night modes.

The diodes on the device indicate which functions are currently active in a given mode: cooling, heating, vibration.

A quick double press of the moon button plays the next track, while holding it down mutes the music.

Recharge the device when the battery level is low. Do not fully discharge the battery. The supply voltage is 5V/1A. Do not use the device while it is charging.

After finishing the massage, the device can be turned off by pressing the On/OFF button again.

To connect to the massager and play your own music, just search for the device in the list of visible bluetooth devices and connect. The music will play automatically when you select a song.

The strength of the massage should be adjusted to your own preferences. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use. Pregnant women cannot use the massager.

## Gerätehandbuch

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Nichtbenutzung vollständig auf. Nach dem Aufladen des Akkus können Sie die EIN/AUS-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Massagegerät zu starten.

Wenn das Massagegerät eingeschaltet ist, werden durch Drücken der Einschalttaste zyklisch die Tagesmassagemodi geändert, und die Mondtaste wechselt zyklisch zwischen den Nachtmodi.

Die Dioden am Gerät zeigen an, welche Funktionen in einem bestimmten Modus gerade aktiv sind: Kühlen, Heizen, Vibration.

Ein schnelles zweimaliges Drücken der Mondtaste spielt den nächsten Titel ab, während ein Gedrückthalten die Musik stumm schaltet.

Laden Sie das Gerät auf, wenn der Akkustand niedrig ist. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Die Versorgungsspannung beträgt 5V/1A. Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs.

Nach Beendigung der Massage kann das Gerät durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste ausgeschaltet werden.

Um sich mit dem Massagegerät zu verbinden und Ihre eigene Musik abzuspielen, suchen Sie einfach nach dem Gerät in der Liste der sichtbaren Bluetooth-Geräte und stellen Sie eine Verbindung her. Die Musik wird automatisch abgespielt, wenn Sie einen Song auswählen.

Die Stärke der Massage sollte den eigenen Vorlieben angepasst werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren. Schwangere können das Massagegerät nicht verwenden.

## Manual del dispositivo

Cargue completamente el dispositivo antes de usarlo por primera vez y después de un largo período de inactividad. Después de cargar la batería, puede mantener presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante al menos 2 segundos para iniciar el masajeador.

Cuando el masajeador está encendido, presionar el botón de encendido cambia cíclicamente los modos de masaje diurno y el botón de la luna cambia cíclicamente entre los modos nocturnos.

Los diodos del dispositivo indican qué funciones están actualmente activas en un modo determinado: refrigeración, calefacción, vibración.

Una doble pulsación rápida del botón de la luna reproduce la siguiente pista, mientras que al mantenerlo pulsado se silencia la música.

Recargue el dispositivo cuando el nivel de la batería sea bajo. No descargue completamente la batería. La tensión de alimentación es de 5V/1A. No utilice el dispositivo mientras se está cargando.

Después de terminar el masaje, el dispositivo se puede apagar presionando el botón de encendido/apagado nuevamente.

Para conectarse al masajeador y reproducir su propia música, simplemente busque el dispositivo en la lista de dispositivos bluetooth visibles y conéctese. La música se reproducirá automáticamente cuando seleccione una canción.

La fuerza del masaje debe ajustarse a sus propias preferencias. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar. Las mujeres embarazadas no pueden usar el masajeador.

## manuale del dispositivo

Caricare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta e dopo un lungo periodo di inutilizzo. Dopo aver caricato la batteria, è possibile tenere premuto il pulsante ON/OFF per almeno 2 secondi per avviare il massaggiatore.

Quando il massaggiatore è acceso, premendo ciclicamente il pulsante di accensione si cambiano le modalità di massaggio diurne e il pulsante della luna passa ciclicamente tra le modalità notturne.

I diodi sul dispositivo indicano quali funzioni sono attualmente attive in una determinata modalità: raffreddamento, riscaldamento, vibrazione.

Una rapida doppia pressione del pulsante lunare riproduce la traccia successiva, mentre tenendolo premuto si silenzia la musica.

Ricaricare il dispositivo quando il livello della batteria è basso. Non scaricare completamente la batteria. La tensione di alimentazione è 5V/1A. Non utilizzare il dispositivo mentre è in carica.

Dopo aver terminato il massaggio, il dispositivo può essere spento premendo nuovamente il pulsante On/OFF.

Per connettersi al massaggiatore e riprodurre la propria musica, basta cercare il dispositivo nell'elenco dei dispositivi bluetooth visibili e connettersi. La musica verrà riprodotta automaticamente quando selezioni un brano.

La forza del massaggio dovrebbe essere adattata alle proprie preferenze. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso. Le donne incinte non possono usare il massaggiatore.

## manuel de l'appareil

Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois et après une longue période de non-utilisation. Après avoir chargé la batterie, vous pouvez maintenir le bouton ON/OFF enfoncé pendant au moins 2 secondes pour démarrer le masseur.

Lorsque le masseur est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation pour changer cycliquement les modes de massage de jour et le bouton de lune bascule cycliquement entre les modes de nuit.

Les diodes sur l'appareil indiquent quelles fonctions sont actuellement actives dans un mode donné : fonction de refroidissement, de chauffage, de vibration.

Une double pression rapide sur le bouton de la lune lit la piste suivante, tout en la maintenant enfoncée pour couper la musique.

Rechargez l'appareil lorsque le niveau de la batterie est faible. Ne déchargez pas complètement la batterie. La tension d'alimentation est de 5V/1A. N'utilisez pas l'appareil pendant qu'il est en charge.

Une fois le massage terminé, l'appareil peut être éteint en appuyant à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt.

Pour vous connecter au masseur et écouter votre propre musique, recherchez simplement l'appareil dans la liste des appareils Bluetooth visibles et connectez-vous. La musique jouera automatiquement lorsque vous sélectionnez une chanson.

La force du massage doit être ajustée à vos propres préférences. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation. Les femmes enceintes ne peuvent pas utiliser le masseur.

## Enhetsmanual

Ladda enheten helt innan du använder den för första gången och efter en lång period utan användning. Efter att ha laddat batteriet kan du hålla ned ON/OFF-knappen i minst 2 sekunder för att starta massageapparaten. När massageapparaten är påslagen ändras dagmassagelägena cyklistiskt genom att trycka på strömknappen, och månknappen växlar cyklistiskt mellan nattlägen.

Dioderna på enheten indikerar vilka funktioner som för närvarande är aktiva i ett givet läge: kylning, värme, vibration.

Ett snabbt dubbeltryck på månknappen spelar upp nästa spår, medan du håller den nedtryckt tystar musiken.

Ladda om enheten när batterinivån är låg. Ladda inte ur batteriet helt. Matningsspänningen är 5V/1A. Använd inte enheten medan den laddas.

Efter avslutad massage kan enheten stängas av genom att trycka på På/AV-knappen igen.

För att ansluta till massageapparaten och spela upp din egen musik, sök bara efter enheten i listan över synliga bluetooth-enheter och anslut. Musiken spelas automatiskt när du väljer en låt.

Styrkan på massagen bör anpassas efter dina egna preferenser. Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer och fuktiga rum. Håll absolut borta från vatten. Personer med högt blodtryck, hypotoni eller allvarliga stroke kan inte heller använda enheten. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning. Gravida kvinnor kan inte använda massageapparaten.



## Apparaat handleiding

Laad het apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en na een lange periode van niet-gebruik. Nadat de batterij is opgeladen, kunt u de AAN/UIT-knop minimaal 2 seconden ingedrukt houden om de stimulator te starten.

Wanneer de stimulator is ingeschakeld, verandert het indrukken van de aan/uit-knop cyclisch de dagmassagemodi en de maanknop schakelt cyclisch tussen nachtmodi.

De diodes op het apparaat geven aan welke functies momenteel actief zijn in een bepaalde modus: koelen, verwarmen, trillen.

Een snelle dubbele druk op de maanknop speelt het volgende nummer, terwijl het ingedrukt houden de muziek dempt.

Laad het apparaat op wanneer het batterijniveau laag is. Ontlaad de batterij niet volledig. De voedingsspanning is 5V/1A. Gebruik het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen.

Na het beëindigen van de massage kan het apparaat worden uitgeschakeld door nogmaals op de aan/uit-knop te drukken.

Om verbinding te maken met de stimulator en je eigen muziek af te spelen, zoek je gewoon naar het apparaat in de lijst met zichtbare bluetooth-apparaten en maak je verbinding. De muziek wordt automatisch afgespeeld wanneer u een nummer selecteert.

De sterkte van de massage moet worden aangepast aan uw eigen voorkeuren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen en vochtige ruimtes. Absoluut uit de buurt van water houden. Ook kunnen mensen met hypertensie, hypotensie of ernstige beroertes het apparaat niet gebruiken. Mensen met huidproblemen dienen voor gebruik een arts te raadplegen. Zwangere vrouwen kunnen de stimulator niet gebruiken.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Horizon Lynx jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

The manufacturer hereby declares that the Horizon Lynx device complies with Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address:  
[www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska  
Model: Horizon Lynx